



KEHRTWENDE

KÄÄNTÖPAIKKA / TURNAROUND

Sini ist zwölf und sich sicher: Sie ist kein kleines Kind mehr. Also schminkt sie ihr Gesicht und sucht im Internetchat nach neuen Bekanntschaften. Als sie dort einen erwachsenen Mann kennen lernt, lässt sie sich kurzentschlossen auf ein Treffen ein. Der Fremde mag Sini nicht so recht glauben, dass sie so alt ist, wie sie sich macht. Wird sie ihn überzeugen? Oder kriegt sie rechtzeitig die Kurve?

Sini is twelve and sure of one thing: she's no longer a little kid. She puts on makeup and looks for new friends in an online chat room. When she meets a grown man, she decides on the spur of the moment to meet him. The stranger doesn't really believe Sini's as old as she says she is. Will she be able to convince him? Or will she get her act together in time?

Aino Suni, geboren 1985, hat einen Masterabschluss in Drehbuchschreiben an der University of Salford gemacht. Sie arbeitet als Regisseurin und Drehbuchautorin. Ihr Kurzfilm „The Wolf Carver“ (2012) lief auf zahlreichen internationalen Festivals.

Aino Suni, born in 1985, received a Master's degree in screenwriting from the University of Salford. She works as a director and screenwriter. Her short film "The Wolf Carver" (2012) played at a number of international festivals.

Deutsche Premiere

Sa 7.11.
10:45h
CS2

Finnland 2015, 9 Min., deutsch gesprochen, empf. ab 12

R: Aino Suni B: Aino Suni K: Kerttu Hakkarainen D: Alina Räköläinen (Sini), Tomi Alatalo (Henri), Minna Haapkylä (Mutter) P: Ilona Tolmunen, Made WS: AdAstra Films



PLATTEN UND FOTOS

LEVYT JA VALOKUVAT / RECORDS AND PHOTOGRAPHS

Martta und ihre Mutter lösen den Haushalt des verstorbenen Großvaters auf. Ein paar Platten und die Fotokamera nimmt Martta mit. Ohne zu ahnen, dass diese ihren Blick auf den Großvater völlig verändern werden und Auslöser sind, sich von der frustrierten geschiedenen Mutter zu lösen und einen eigenen Weg einzuschlagen. Behutsam inszeniert und in dokumentarischer Ästhetik schön fotografiert.

Martta and her mother are liquidating the household of their recently deceased grandfather. Martta takes along a couple of LPs and an old camera. She doesn't realize that they will completely change her view of her grandfather, help her break away from her frustrated mother and lead her to find her own way. A gently directed film, beautifully photographed with a documentary feel.

Pia Andell, geboren 1964 in Turku, ist vor allem als Regisseurin von Dokumentarfilmen tätig. In Lübeck war sie bereits 2002, 2005 und 2010 mit Werken vertreten. „Records and Photographs“ wurde beim Kurzfilmfestival in Trondheim ausgezeichnet.

Pia Andell, born in Turku in 1964, is known mostly for her work as a director of documentary films. She presented films in Lübeck in 2002, 2005 and 2010. "Records and Photographs" won an award at the short film festival in Trondheim.

Sa 7.11.
13:30h
Koki

Finnland 2015, 30 Min., finn. OF, engl. UT, empf. ab 14

R: Pia Andell B: Ville Syrjä K: Pekka Uotila D: Maissi Heikkilä (Martta), Milka Ahroth (Mutter) P: Pia Andell, Of Course My Films F: The Finnish Film Foundation